

# Le Printemps des Poètes 2020 au Lycée Français de Madrid



## Concours d'écriture trilingue sur le thème du COURAGE

Merci à

*Beatriz Esteban Gombert, Luna Lesclauze Alamo, Audrey Macias, Erin Garcia, Miguel Tallada, Paula Tinnefeld, Amelia Vidaurrazaga, Ines Moreno Martin, Martin Préget, Marcia Giani, Eliot Lebhart, Juan Herrera, Victor Coste, Ignacio Vidaurrazaga, Chloé Fernandez, Blanca Galindo, Carolina Goberne, Patrick Moukala, Nicolas Baena, Lucas Muñoz Bonneau, Carlotta Boulay Valenzuela, Diane Mayaud, Nicolas Lillo, Daniel Rouco, Henry Mayaud, Carmen Fourquet, Carmen Ibañez, Claudia Tallada, Anna Rangel, Lucas Barrois, Adrian Sanchez-Alarcos Usero, Sofia Duque et Carmen Fourquet Oller,*

d'avoir eu le courage et l'audace de participer à ce concours d'écriture trilingue.

Merci à

*Martin Préget, Virginia Morales, Mme Jimenez, Carlotta Boulay Valenzuela, Nicolas Rose, Marco Martinez, Ramon Saez, M. Jimenez, Naomi Zara, Mme Leyendecker, Lucie Leclercq, Magali Wallyn et Célia Coste,*

les membres des jurys qui se sont prêtés à l'exercice du débat pour choisir les meilleurs poèmes de ce cru 2020.

Découvrez aussi l'événement sur le site du Printemps des Poètes:

<https://www.printempsdespoetes.com/Edition-2020>

Gaëlle Castrec

# Catégorie 1: cycle 3 en espagnol

Premier Prix: Luna Lesclauze Alamo, CM2B, *La Valentía*

## La Valentía

Me preguntas que es la valentía y yo podría responder de muchas maneras, pero sobre todo refiriendome al momento en el que nos encontramos, te diré:

Valentía es aceptar, muchas veces, lo negativo de la vida.

Valentía hoy en día, es aceptar las pautas que nos dan desde arriba: no salir de casa, recluirse noche y día, usar mascarillas y etc...etc.

Valentía es ayuda, comprensión, aceptación y sobre todo, amor al que lo necesite.

No hay que llorar, no hay que parar.

Hay muchos actos para no contagiar.

Si en estos momentos de nuestra vida,

Bucamos lo que es valentía,

Nunca mejor que soportar con paciencia,

Pensando en estos momentos que pasará,

Y nos darán alegría, ayudando, cumpliendo... eso diría.

Así hablando del coronavirus, le habremos alejado de nuestras vidas

# Catégorie 1: cycle 3 en espagnol

Second Prix: Beatriz Esteban Gombert, CM2B, *Juntos lo superaremos*

## **Juntos lo superamos**

Nosotros lucharemos  
Por nuestros abuelos  
Y venceremos  
Para acabar con estos tiempos

Solo tenemos que obedecer  
y entender  
que esto no es un juego  
son vidas en peligro

por eso salgan a las ocho  
y aplaudan todos  
por los médicos, los enfermeros  
los policías, los bomberos

por aquellos que nos salvan  
y a nuestros seres queridos  
ellos se merecen más que aplausos  
se merecen el mundo entero

ellos preferirían estar en casa como vosotros  
pero dia y noche hay casos  
agradezcámoselo porque podrían estar en su hogar  
pero para ayudarnos están en el hospital

salvando a gente que ni conocen  
porque eso es lo que deben  
podrían irse, descansar,  
pero saben que aquí les necesitamos  
así que aplaudámosles  
porque sin ellos no podríamos estar donde estamos  
Aplaudamos y Apoyémoslos  
Para pasar Juntos esto

## Catégorie 2: cycle 3 en français

Premier Prix: Audrey Macias CM2-B - *Amour en temps de guerre*

### Amour en temps de guerre

Je t'aime  
Tu m'aimes  
Nous nous aimons  
Je voyagerai longtemps pour que nous nous retrouvions  
Je serai à tes côtés  
Prêt à te protéger.  
Si quelqu'un tente de nous combattre,  
Crois-moi, ton cœur continuera à battre.  
Allons vivre là-bas ensemble,  
Au pays qui te ressemble !  
Oh ce serait un rêve,  
Mais celui-ci s'achève.  
Ensemble, nul ne pourra nous vaincre,  
Nul ne pourra nous éteindre.  
Si ton cœur s'arrêtait de battre,  
Je te donnerais le mien  
De toute façon, sans toi il ne servirait à rien.  
Une fois dans le ciel,  
Notre amour sera éternel.

## Catégorie 2: cycle 3 en français

Second Prix: Erin Garcia, CM2B: *N'aie pas Peur*

### **N'aie pas Peur**

N'aie pas peur  
De commettre des erreurs  
Ni de partir loin ;  
Suis ton chemin.

N'aie pas peur  
D'écouter les battements de ton cœur.  
Aie du courage  
Sans faire naufrage  
Et profite du voyage.

La peur ne doit pas t'arrêter,  
Et quand tu auras accompli cet exploit,  
Ton cœur scintillera  
Comme une étoile du bonheur.

## Catégorie 3: cycle 4 en espagnol

Premier Prix: Victor Coste, 5ème B, *Nunca bajas la cabeza*

### **Nunca bajas la cabeza**

De pequeño era impertinente

Yo nunca les escuchaba

Yo tan solo bailaba

Pero ahora soy consciente

Lo tengo todo en mente

Lo que antes no me importaba

Que antes no me preocupaba

Ahora trabajo con mi gente

Lucho por lo que quiero

Vivo mi propia aventura

Ahora soy yo el guerrero

La gente me dice madura

Pero yo soy el viajero

Yo seguiré con mi locura

## Catégorie 3: cycle 4 en espagnol

Second Prix: Marcia Giani, 5ème B, El Coraje de Maria Elena

### **El coraje de Maria Elena**

Maria Elena, se te fue la vida en tu lucha  
Tu coraje y valentía llenaron tus días  
En cada victoria siempre sonreías  
La igualdad nunca te pareció mucha

Como la rama de un árbol, la débil casucha  
Valor, esfuerzo, ánimo, llenan tus noches frías  
El llegar de un nuevo día se colma de alegrías  
Siempre valiente, sin ocultarte bajo tu capucha

Tu guerra, alma dolorida, flor marchita  
Tu coraje, arma eterna e invencible  
Tu rabia, ese volcán interno que grita

Maria Elena, para ti nada es imposible  
Eres de esas mujeres ejemplares que nada evita  
Tu enorme corazón es mi guía imprescindible

## Catégorie 4: cycle 4 en anglais

Premier Prix: Adrian Sanchez-Alarcos Usero, 4ème A, *Courage is ...*

### **Courage is ...**

Courage is a form of live,  
Courage is a little spark,  
Courage is very cool,  
Courage is a very strong force.

Courage is a synonym for bravery,  
Courage is like a battle,  
Courage is something you have all the time,  
Courage appears when you least expect it.

When you have problems courage comes,  
When you are scared the courage comes,  
when you can't do something the courage comes.

You have to have a lot of courage in life,  
It is always testing us,  
It's like a big wheel that never stops spinning.



## **Catégorie 4: cycle 4 en anglais**

Second Prix: Sofia Duque et Carmen Fourquet Oller, 4ème A, *The Glimpse*

### **The Glimpse**

The wind was howling like a wolf

I could feel my heartbeat, it screamed in horror

my steps were creaking in the corridor.

the rats were squeaking and the black cats were meowing

Suddenly I saw a shape of night

It ran down the corridors and in the darkness disappeared

I closed my eyes, opened them again and then two red dazzling eyes appeared

This monster smelt like death and toxic was his breath

I fell on the floor, everything went dark

and never woke up again.

## Catégorie 5: cycle 4 en français

Premier Prix: Martin Préget 5ème A, *Le Départ*

### Le départ

Espérait-il partir, espérait-il s'enfuir,  
Dans les prairies vertes reposer sur les blés.  
À Mercure messenger voulait-il ressembler  
Et de ses blancs souliers volants user le cuir.

Du plaisir de la Liberté pensait-il jouir  
Et sentir son beau désir de voyage comblé  
Remémorant son inquiétude passée, troublé  
Laisant herbes et feuilles paisiblement l'enfourir.

Pour cela, le voyage sera indispensable  
Encore faut-il marcher longtemps sur le sable  
Et s'armer de bravoure pour s'en décider

Le départ n'est qu'une étape de plus dans le voyage,  
Dit le passager passif de courage vidé,  
Mais c'est du courage et non un enfantillage.

## Catégorie 5: cycle 4 en français

Second Prix: Henry Mayaud, 4ème A, *Poème Courage*

### Poème Courage

C'est comme déclarer son amour à quelqu'un,  
Admettre à une personne que tu a mentis,  
Poursuivre ses rêve sans fin,  
Et ne jamais abandonner même si tu en as envie.

Des personnes n'oseront jamais affronter leurs obstacles,  
D'autres seront obligés de les surpasser,  
Quelques uns le feront comme si c'était un spectacle,  
Alors que c'est une épreuve qu'il faut dépasser.

Mais aujourd'hui, je vais être courageux,  
Je n'aurai pas peur de proposer mon opinion,  
Je marcherai d'un air sereins sans être peureux,  
Et je dépasserai mes limites sans envisager l'abandon.